



BULLETIN WALLON

PERIODIQUE MENSUEL D'INFORMATIONS

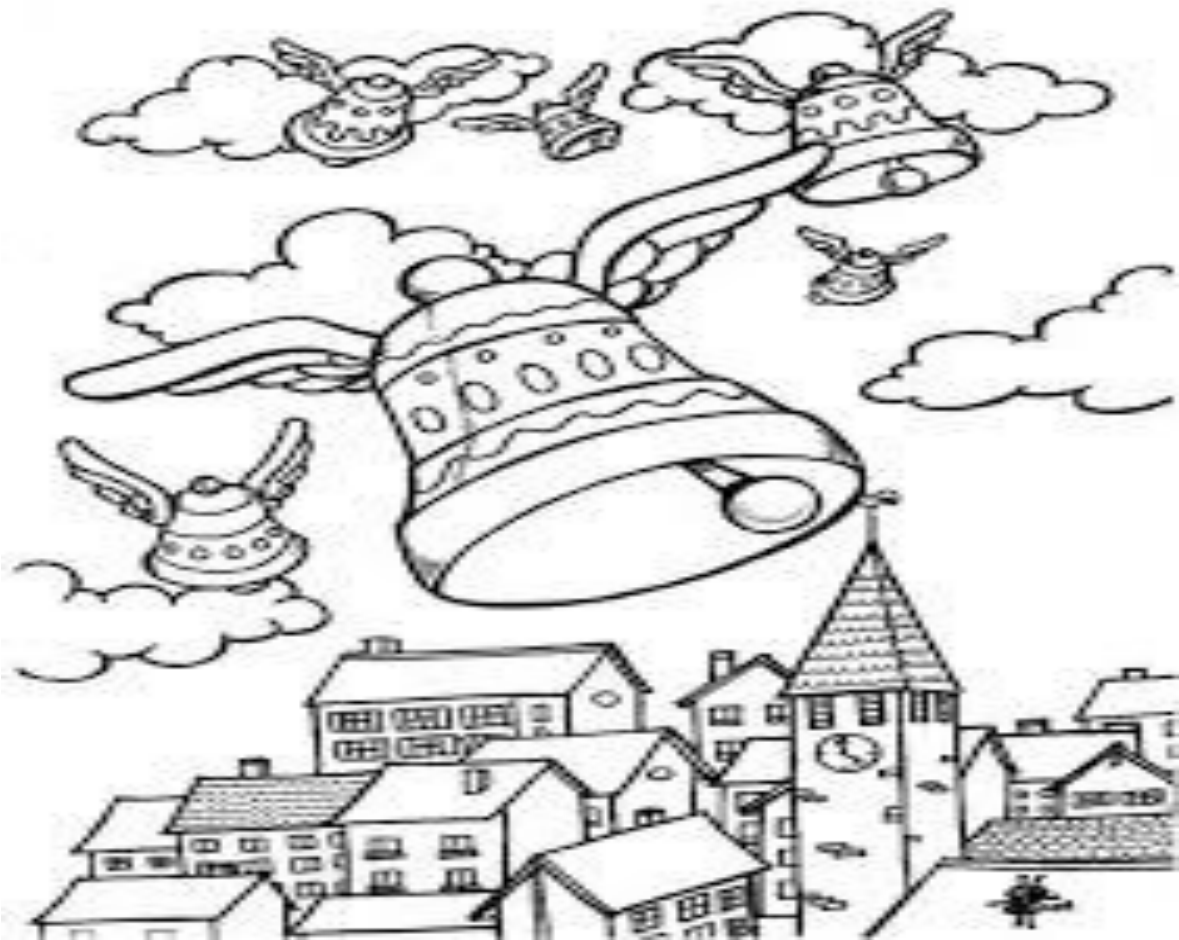
88ème ANNEE

BELGIQUE - BELGIE
PP
4020 LIÈGE 2
P205040

N° : 331 - Mâs 2016

Prix du numéro : 1,50 €

Notre site internet
www.theatrewallon.be



**Pas de parution
En juin et juillet**

Expéditeur : Pierre Habets - Rue Gérard Wilket, 23 - B 4672 SAINT-REMY

Tél.- fax : 04/387.50.71. ou par courriel : habets_pierre@voo.be

Siège social : Rue Surllet, 20 à 4020 Liège




Madame, Monsieur,

Comme vous l'aurez constaté, votre bulletin wallon vous est parvenu nettement plus tard que d'habitude.

Je tiens à m'excuser auprès de tous nos abonnés mais une situation familiale très grave ne m'a pas permis de remplir ma tâche correctement.


Je suis vraiment peinée pour les troupes qui jouaient le 1^{er} week-end de mars et dont la publicité ne sera lue qu'après leur spectacle. En compensation, j'ai demandé à notre responsable du site web, Mr Roelands d'en faire l'annonce sur notre site, espérant que cela remplira vos salles. Je vous souhaite d'ores et déjà un franc succès et vous réitère mes plus sincères excuses.



Fédération Culturelle Wallonne
Dél. Provinciale et Liège S.R.

Avis

**Modification sur notre site !
Pour votre facilité,
les brochures des auteurs
sont classées par ordre
alphabétique.**



PETITE INFO

A dater du 1^{er} mars 2016, notre ami et collaborateur Emile Mathot change d'adresse. A partir de cette date, il faudra lui écrire ; rue Emile Vandervelde, 971/1 à 4000 Liège et son numéro de téléphone sera le 0495/21.57.17. A vos calepins !!

De plus, lors de la rédaction du tableau des membres du conseil d'administration, un faute d'orthographe s'est glissée dans l'adresse de Mr Eugène Galère.

En lieu place de rue de Tiyou, il faudra écrire rue du **Thiou**. De plus son adresse mail est eugnegalere@gmail.com et non galere.eugene@skynet.be



La fête wallonne continue à Visé, grâce aux services culturels locaux et surtout à la cheville ouvrière de cette manifestation : Françoise Munten.

Que nous réservait cette 17^e édition ? Du rire, du rire et encore du rire ! Vendredi soir, « Les Badjaves de Fooz », compagnie condruzienne nous a emporté avec « pijama po sîh » dans une mise en scène bien pensée de Gérard Déum. Les quiproquos ont ravi le public.

Samedi soir, « Les Rôbaleûs » de Slins nous ont présenté « Des rikètes et des vix fiers » dans une mise en scène de Francis Barbe.

Une famille qui « pète pus hôt qui... » refuse l'entrée à un marchand de « vix fiers » alors que celui-ci est d'une honnêteté irréprochable. Heureusement l'honnêteté l'emportera sur la fausseté des « aristocrates ».

Dimanche, pour ne pas faillir à la tradition, une comédie musicale était présentée par les « Amis réunis » de Melien dans une mise en scène de Lambert Lucas.

Ce spectacle faisait penser à « Djî si ... djî d'meure » transposé dans notre belle

campagne wallonne et agrémenté de chants bien entraînants.

Réussite totale du 17^e festival auquel a assisté un très grand nombre de personnes.

On reviendra pour la 18^e édition de cette magnifique image de notre patrimoine wallon.

22 mai 2016—Fiètival 2016

Journée de réflexion sur le théâtre wallon au Musée de la Vie wallonne

En mai 2016, le 4^e fiètival mettra à l'honneur les langues régionales au Musée de la Vie wallonne avec de multiples activités pour tous publics.

Pour clôturer ce Fiètival, la Bibliothèque des Dialectes de Wallonie et le Service Théâtre Dialectal organiseront une grande journée de réflexion autour du théâtre wallon.

En 2016, le théâtre demeure un des secteurs les plus vivaces de nos langues régionales ! Le théâtre suscite également des vocations parmi les plus jeunes, ce qui est extrêmement précieux.

Curieusement, le théâtre est également le moins fédérateur : certaines troupes voisines ne se connaissent pas, d'autres choisissent d'œuvrer en cavalier seul, les concours d'art dramatique sont moins fréquentés. En outre, les auteurs sont moins nombreux et les moyens d'encourager l'écriture s'essouffent également. Les adaptations de pièces en français sont devenues récurrentes.

En fin de saison, ce sera l'occasion de s'arrêter un instant et de réfléchir ensemble à la saison suivante.

L'objectif de cette journée est avant tout de faire se rencontrer tous ceux qui agissent pour le théâtre wallon. Notre souhait est également de susciter la réflexion chez chacun d'entre vous pour continuer à faire évoluer le théâtre.

Un programme complet vous sera communiqué début 2016. Notez d'ores et déjà que la participation à l'ensemble des activités de la journée sera gratuite.

Pour pouvoir nourrir le débat, deux tables rondes sont prévues. Nous sommes ç la recherche d'intervenants qui accepteraient de faire part de leur expérience.

La première table ronde s'intéressera davantage à l'écriture de pièces de théâtre aujourd'hui : comment écrit-on au 21^e siècle ? Que penser de l'adaptation ? Quels sont les thèmes de prédilections ? Peut-on écrire de la même manière qu'en français ? Y a-t-il des contraintes ? Y a-t-il des sujets tabous ? Pour quel public écrire ?

La seconde table ronde donnera la parole aux metteurs en scène et aux responsables de troupe : comment aborder la mise en scène d'une pièce ? Comment choisir une pièce ? Quel rôle donner au public ?

Comment gérer les comédiens ? Comment organiser sa préparation ? Comment assurer la promotion des pièces ? Faut-il renouveler le style ? Faut-il viser un public qui comprend difficilement le wallon ? Comment travailler avec des acteurs qui ne connaissent pas le wallon ?

L'un de ces deux thèmes vous interpelle ? Vous souhaitez participer en tant qu'intervenant ?

Pour toute question ou pour manifester votre intention de participer, n'hésitez pas à contacter par mail baptise.frankinet@provincedeliege.be ou maggy.pirotte@provincedeliege.be, ou téléphoner au

04/237.28.50

Berthe Bovy,

la petite Liégeoise à l'assaut des scènes parisiennes

On se défait rarement de ses bijoux de famille, à plus forte raison lorsqu'ils ont une haute valeur symbolique. Une bague de fiançailles, au même titre qu'une alliance, nous accompagne souvent dans la tombe. C'est donc un très beau cadeau que le Musée de la Vie wallonne a reçu lorsqu'il s'est vu offrir la bague de fiançailles d'une Liégeoise de renom : Berthe Bovy.



Berthe Bovy est née le 6 janvier 1887 à Cheratte, près de Liège. Son père, Théophile, est particulièrement actif dans les milieux artistiques et littéraires wallons. Imprimeur, auteur de chansons, de revues, de pièces de théâtres, il fonde également l'hebdomadaire *Li Clabot*, dont les quarante années d'édition constituent une longévité inégalée dans le domaine. Il œuvre également dans les milieux théâtraux et, bien qu'il soit lui-même acteur et auteur, il travaille à la mise en scène et à la gestion de troupes d'amateurs. Mais c'est essentiellement la composition d'une chanson qui place Théophile Bovy parmi les incontournables auteurs de langue wallonne : en 1902, il

compose *Li Tchant dès Walons*, hymne dont la version française est devenue chant officiel de la Wallonie.

Dans ce cadre éminemment propice, Berthe Bovy développe une passion pour l'art dramatique. Encouragée par son père, elle monte sur les planches dès l'âge de six ans et joue des intermèdes ou des rôles secondaires. C'est une rencontre avec l'actrice française Sarah Bernhardt, de passage à Liège, qui va sceller son destin d'actrice. La grande dame prend l'enfant sous son aile. Inscrite au conservatoire de Bruxelles, puis à celui de Paris, on ne s'étonne pas vraiment de la voir entrer à la Comédie Française en 1907, dirigée à l'époque par Sarah Bernhardt elle-même.

La Liégeoise se fait un nom dans le monde du théâtre français et devient sociétaire de la prestigieuse institution française dès 1920. À une époque où le cinéma en est à son balbutiement, les acteurs de la *Comédie française* sont régulièrement sollicités pour intervenir dans les films muets, entre leurs répétitions et leurs représentations. Berthe Bovy est donc rapidement amenée à jouer dans de nombreux films, parallèlement à ses rôles au théâtre.

Elle côtoie de grands noms comme Sacha Guitry et Jean Cocteau. Ce dernier, qui dit d'elle qu'elle est « *Construite en nerfs et en os, elle est comme un Stradivarius, son propre instrument capable de jouer de lui-même* », écrit *La Voix humaine* à son intention en 1930. Ce seul-en-scène est un tel succès qu'un enregistrement sur 78 tours est réalisé dans la foulée des représentations.

En 1941, elle quitte volontairement la Comédie Française et refuse ainsi de participer à une tournée à travers l'Allemagne nazie, selon le souhait de l'occupant. Elle joue moins mais reste intègre et fidèle à ses valeurs.

Après-guerre, elle participe à de nombreux films parlants qui connaissent un grand succès au cinéma parlant et partage l'affiche de grands noms : Fernandel, Bernard Blier, Danielle Darrieux, Louis Jourdan, Jean-Pierre Aumont. Elle réintègre la Comédie Française en 1950.



Ce qui peut paraître étonnant, c'est que Berthe Bovy, malgré son succès sur les scènes françaises, sur les écrans de cinéma et de télévision, n'a jamais renié son origine wallonne. En salle, à la télé, en interview, même à l'ORTF, elle n'hésite pas à glisser une référence à sa terre natale et à son parler maternel. Après son décès en 1977, c'est d'ailleurs à Liège, au cimetière de Sainte-Walburge, qu'elle est enterrée.



La bague ci-contre a été achetée à la bijouterie E. Forest Joaillier de la rue Rivoli à Paris. Elle est en or 18 carats et est ornée d'une améthyste taille ovale. Le corps de bague est fait de quatre fils avec palmettes. Le chaton est ajouré, à quatre griffes doublées. Elle a été réalisée dans le style art déco.

Elle est le témoignage des fiançailles de notre actrice liégeoise avec M. Pierre Fresnay, son troisième mari. Pierre Fresnay était également acteur à la Comédie Française et au cinéma. C'est le premier à jouer le *Marius* de Marcel Pagnol au cinéma. Il est également connu pour avoir été l'amant d'Yvonne Printemps, l'épouse de Sacha Guitry, et pour avoir suscité leur divorce retentissant.

Berthe Bovy, qui était son professeur et son aînée de 10 ans, était tombée sous son charme. Leur mariage fut pourtant éphémère : mariés en 1929, ils se séparèrent moins d'un an après.

De son vivant, Berthe Bovy avait confié cette bague à sa filleule Janine Pâques, que les Liégeois connaissent mieux sous le nom de Janine Robiane. Elle aussi, sous ce pseudonyme, connut une grande carrière d'actrice sur la scène du Théâtre du Gymnase puis au sein de la troupe des Comédiens associés, qu'elle fonda au Trocadéro.

En 2006, Janine Robiane transmet la précieuse bague à Madame Estelle Lemaire, elle aussi comédienne au Trocadéro. Le lien entre les deux femmes était assez proche de celui que Jeannine entretenait vis-à-vis de sa propre marraine. Estelle Lemaire, voulant honorer la mémoire des deux femmes, a décidé de le léguer au Musée de la Vie wallonne.

La Royale Troupe BEN-RIO déménage à Crisnée

Li Rwèale Troupe BEN-RIO a v'nou â monde en 1927 à Bièrloz.

In'idêye da Richard Orban qui to candjant lès lèttès di s'no ènn'a fè li BEN-RIO. Li troupe a 89 ans cist'ânêye. 71 ans passés à Bièrloz. Dispôye 1998 à Cwarèm qui fè pârtêye di l'entité di Bièrloz dispôye 1977. Li comeune di Bièrloz a d'vins sès prodjets dè fé in' novèle sâle à l'plèce dè l'sâle « Li vî Qwarème » rowe di l'Eglise à Cwarème. To vèyant li plan dè l'novèle sâle, nos avans toumé so noss' cou to vèyant qui n'aveût nolle sinne, mins dès podiums (démontables).

I n'a nin di ridô possible èt lès mours sont fèt di lâdjes fignèsses avou lès quèl i sèrèt impossible di fè li nèûr. Ciss' novèle sâle n'èest nin fète po li téâte èt nos r'grèttions qui l'ârchitèc dè l'comeune ni nos a nin dimandé nos idêyes so çou qui falév po fé dè téâte ! Si vite qui nos avans apris li novê prodjèt dè l'comeune, nos avon bin sinti qui pu nou avrèdjes ni s'freût è noss'vîle sâle qu'ènn'âreût bin mésâhe èt surtout dès twèlèt tes comme i fâ. Qwand li local wice qui nos avis nos décors nos a s'tu r'pris par li comeune de Bièrloz, nos avans avu cist' désagrèâbe sintumint di djinner è l'comeune. D'vins cès condichons, kimint porsûre l'activité di noss' troupe, kimint mètte li Wallon è n'avant èt diner di l'amus'mint à noss' public. A Cwarèm/Bièrloz, çoulà div'nez-v' di pus en pus malahêye. Dji m'a mètou è l'tièsse di trover in' sâle pu adaptêye. Dji n'volèz-v' non ratinde li dièrin moumint èt risquer dè nin savu djower nos deûs spèctâkes par an. Dji n'volèz-v' nin qui noss' troupe toune à rin. Dji m'âreut câsi rabrèssî mi minme qwand li come une nos a anonçî qu'èlle allèz-v' dismoure li vîle sâle èt qui nos d'vîz qwiter li bâtumint li pus vite possible.

Li comeune di Cruch'nêye (Crisnée) nos a drovi lès brèsses èt nos avans décidé di bager vè ciss' comeune dynamique.

C'èst insi qui nos djow'rons lès 2 et 3 d'avril 2016 è l'sâle di Kemexhe (Crisnée) diso li no di **Royale Troupe BEN-RIO de Crisnée**. C'èst ine décîzion qui n'a nin s'tu âhêye à prinde. Dji sohète di v'vèyi turtos lès 2 èt 3 d'avril po v'bin plère èt nos sot'ni divins noss' tchûse.

Qui li wallon seuh' gagnant.

Le président de la Royale Troupe BEN-RIO

Deux dictionnaires liégeois enfin en ligne

A l'occasion du 70^{ème} anniversaire de la mort de Jean Haust, le Musée de la Vie Wallonne et la Fondation d'utilité publique mettent en ligne deux dictionnaires liégeois et français-liégeois, des ouvrages totalement gratuits.

Une façon élégante d'honorer la mémoire du professeur de l'université et une très bonne nouvelle pour les amoureux de la langue wallonne.

Redécouvrez le wallon

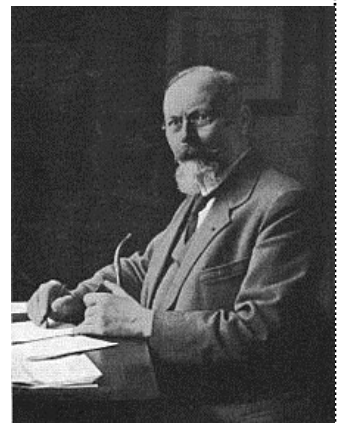
En visitant le site www.viewallonne.be/dicowallon, il est donc à présent possible de découvrir ou de redécouvrir cette langue qui faisait la fierté de la Belgique, au début du 20^{ème} siècle.

Le manuel franco-liégeois reprend des notions exprimées par un mot en français et leur équivalent en wallon.

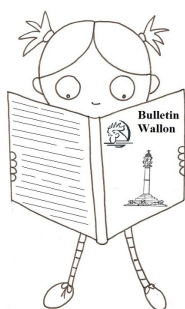
On peut également y trouver des illustrations réalisées à partir des collections du Musée de la Vie Wallonne.

« Cette action complète un programme vaste visant à soutenir nos richesses dialectales par l'organisation d'événements comme le Gala du Théâtre wallon, des concerts, des visites thématiques, ... Ce dictionnaire en ligne encourage la connaissance et la pratique de la langue wallonne » explique le député provincial en charge de la Culture, Paul-Henri Mottard.

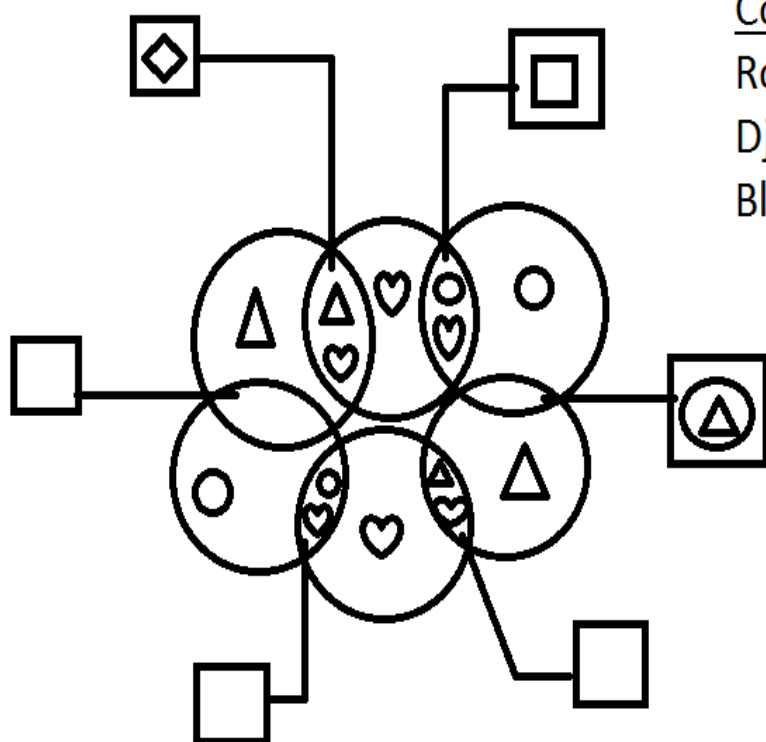
Des dictionnaires qui feront donc la joie de ceux qui veulent en savoir plus sur les origines de la Wallo-



Li pådje dès djônes



Et s'on k'mahîve lès coleûrs ?



Colorie:

Rodje: \triangle

Djène: \circ

Bleû: \heartsuit

Qwand on mahe !

Bleû + Djène = Vért

Bleû + Rodje = Môte

Rodje + Djène = Oranje



Transport de personnes

Navette aéroport et petits colis

DERWA Jean-Luc Rue du Moulin, 92 Allieur

Tel: 04/247.20.15

GSM : 0477/48.59.93

T.V.A: 602.920.722

LUCKY CAB

Discôpéz ciss' publicité èt dinez-l' â tchâfeû, vos ârez on rabatêdje de prix so voss' voyêdje !!!



So l'houp'diguèt

Avou l'bê tins qu'a riv'nou, lès caf'tis ont r'mètou lès tâves èt lès tchèyîres, so lès pavêyes... A la bone eûre ! Nosse bone vèye di Lîdje a l'êr qu'èle ravike po d'bon ! Ça fêt dè bin dè veûy totes cès djins la qui prindèt l'tins di s'rihaper on pô, li tièsse à solo... Li tièsse avâ lès cwâres, todi sûr ! ...

Mi, i n'mèl fât nin dîre deûs côps : si dj'a'ne dimèye eûre divant mi, dji m'va co volt'tî prinde on vère a'ne tèrresse... Pus vite po loukî passer lès djins qui po m'ramouyî l'gozî; à rès'. Cwand dji v' di qu'on n'a nin dandjî d'avu seû, po beûre ine sacwè, n'est-ce nin vrèye vormint ?...

i l'bèchète di s'narène â-d'-dizeûr di nosse tièsse, dji r'pou prinde li tins dè lèyî cori mès c
Adon, dispôy qui l'solo a v'nou r'tchoûkî l'bèchète di s'narène â-d'-dizeûr di nosse tièsse, dji r'pou prinde li tins dè lèyî cori mès cûrieûs-ouy; tot-avâ l'flouhe dè djins qui tra-f'tèt. Qui v'sonle-t-i ? Oûy, i n'a pus nouk qui s'coûrt lès djambes foû dè cou, atot loukant sès pîds, câse qu'ine lavas se nos tome so lès rins ou bin câse qu'i fêt freûd a djaler so pîds. N'avez-v' nin vèyou qu'ont tapé djus leû « pèlote » d'iviér ? On veût bin, asteûre, çou qu'i ravizèt ! ...

Dji n'a nin assez d'mès deûs oûy !... Chal, ine nozêye pitite crapôde qu'on lî r'veût sès gngnos èt on pô pus' : lès cotes ont co pierdou quèques çantimètes, ciste annêye ! Ci n'est nin mi qui f'rè l'hègne ! ... La, on djone ome, moussî come on milôrd, avou on tot nou costume qui sint bon l'prétins. N'è-st-i nin gâye ? ... Pus lon, ine cope qui vos dîrîz deûs colons qui preûtèt, sins s'èmacraler dè loukades dè djalots qui s'ristoûrnèt. N'est-ce nin plêzîr ? ... Li meûs d'may qu'abètche nos fêt dèdja veûy dè-avinants vizèdjès: n'a nou mâ ! ... Mi vwèzène a 'ne hoûzêye bot'roûle! Fât-i nin assoti qui dji n'l'aveû nin co r'mar-ké ! Asteûre qu'èle n'a pus nole frake so sès rins, li « bouyote » mi fêt dîre qui ç'n' èst nin l'saminne passêye qu'i s'ont mètou a l'ovrèdje!... Li vîle dame d'on pô pus lon rissôrtèye si p'tit tchin. C'èst deûr, hin Mirza, dè d'mani rèssèré, sîh meûs à long, inte lès cwate meûrs d'in-apartumint ! ... Lès p'tits scolîs ont r'tchâssî leû coûrt pantalon: c'èst pus âhèye po fé dè cåbriyoles èt po cori après l'marchand d'crinme al glace...

Tot l'monde a l'êr qu'a ratoké l'feû d'sèsèhowes ! Vochal riv'nou li tins dè coûrs al djôyes ! « A grigneûs tins, grigneûzès djins », dist-i li spot... Vos vèyez bin qu'i n' fât nin grand tchwè po nos r'mète so l'houp'diguèt, èdon !...

On solo so 'ne cwène di bleû cîr,
Divins vos-oûy, on pô d'tchôleûr,
D'ine tote douce pâye, li bone sinteûr
Èt vola qu'on r'trouve li sourîre.





Nouveau service de la
Fédération culturelle wallonne.
Votre agenda des spectacles
en vidéo
sur notre site dans la rubrique
« vidéothèque »
sous forme de télétexte.

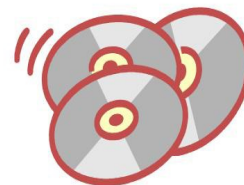
Vous êtes peut-être à la recherche, d'une grammaire, d'une B.D, d'un disque ancien, d'un C.D., d'un recueil de poésies, d'un livre...
tout cela en wallon et vous ne les trouvez pas (ou plus) dans le commerce



La Boutique des Amis du Trianon

Dispose peut-être de ce que vous cherchez

Renseignements : Anne-Marie COLLETTE
Avenue Destenay 4/91 à 4000 Liège - Tél : 0478 / 42 14 60

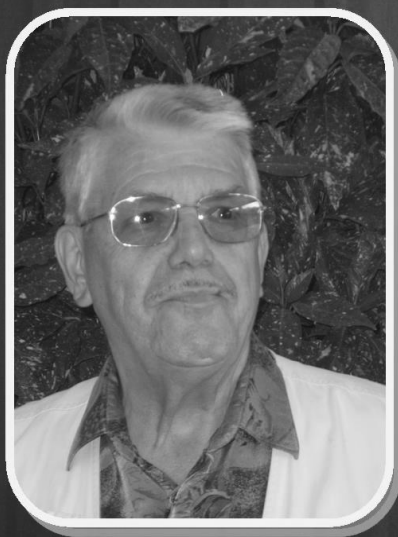


Les Amis du Trianon

Samedi 19 mars 2016 à 17h.

Radjoû avou Eugène Galère

Président des Amis du Trianon.



18 H repas convivial

**Jambon de cochon de lait au miel et moutarde.
poire au sirop et pommes nature persillées : 12 euros
Assiette froide : 12 euros**

**Réservation du mercredi au vendredi
de 12h. à 18h. Samedi de 13h. à 18h.**

Auprès de notre buraliste ou par téléphone au 04/342 40 00.

Et pendant les spectacles.

Le repas est payable lors de vos réservations avant le 17 mars 2016



Nouveau service de la Fédération Culturelle Wallonne.

Les auteurs wallons désireux de déposer leurs pièces sur le site de notre fédération, peuvent les faire parvenir à Francis Roelandt responsable de notre site à l'adresse suivante info@theatrewallon.be qui se fera le plaisir de les insérer afin que les troupes puissent les consulter et les télécharger !
« Dans la bibliothèque « rubrique à consulter »

N'oubliez pas, pour me transmettre votre agenda en vue de sa publication dans le Bulletin Wallon, il vous faut impérativement me le faire parvenir pour le **12 du mois qui précède la manifestation,**

Christel Baiwir

Par courriel : christelbaiwir@hotmail.com
Par téléphone : 04/370.03.62 OU 0495/77.48.06 (Après 19h)

AGENDA MÂS

Les Badjaves Di Fooz

Salle du patronage

Rue Gustave Lemmeer, 30 à 4340 Villers-L'Evêque

Vendredi 4, samedi 5 et dimanche 6 à 19h45

«Dès Rikètes èt dès Vîs Fièrs» en 3 actes de Raymond THOMAS

Réservations: Mme Nelly Natalis : 0476/91.92.56

Lès Rôbaleûs di Slins

Salle du patro

Rue Lambert Dewonck à 4452 Wihogne

Le vendredi 4 et le samedi 5 à 20h

Le dimanche 6 à 15h

«Blanke fleûr» comédie de Pierre MARCHAND

Renseignements : Mme Jacqueline VILLERS : 04/278.31.87

La Saint-Rémoise

Salle de la Ligne Droite
Rue André Lucas 3

Samedi 12 mars à 20h
Dimanche 13 mars à 15h

«Wezin-wezene» de Pierre HABETS d'après « Ne nous laissons pas abattre » d'I. OHEY

La troupe de Grand-Halleux

Salle « Le Cercle »
Rue du sculpteur Vincotte à 6698 Grand-Halleux

Samedi 12 mars à 20h

«Li p'tite macrale» de Joseph KIRKHOVE et « Qui pou-djdju marier » de Jean-Pierre YANS

Au profit de la petite Yéléna

Les jeunes comédiens ruraux de Fexhe le haut clocher

Théâtre Wallon Vauroutois
Grand-Route, 127 à 4347 Vauroux-Goroux

Vendredi 18 mars à 20h
Les samedis 12 et 19 mars à 20h
Dimanche 13 mars à 14h30

«Rions en paix ! » revue écrite et mise en scène par Léon FRESON

Réservations : madame José ISTAZ-DELASSE : 04/250.12.62

Lès Djoyeus Lurons de Houtain-Saint-Siméon

Salle les Montagnards
Rue Franquet 15, à 4682 Houtain Saint Siméon

Les samedis 12, 19 et 26 à 20h
Le dimanche 13 à 15h

«Louke à twè» de Piere HABETS d'après « La brune que voilà » de Robert LAMOUREUX

Réservations : 04/286.24.73

Lès Djoyeûs Djoweûs de Platê

Salle Communale du village (école)
Rue Maigre Cense, 4650 Julémont

Vendredi 18 mars à 20h
Dimanche 20 à 14h30

«Ernesse n'a nole tchance» de Christian DERICKE

Renseignements : Jacqueline BOTTIN : 04/387.61.99

Les Echos de la Pierre Bayard
Rue Wennin, 7 à 6940 OPPAGNE

Vendredi 18 mars à 20h
Dimanche 20 mars à 15h

«Diale m'arawe» comédie en 3 actes adaptation de « Diable d'homme » de Robert LAMOU-REUX par Pierre HABETS

Réservation : Marcelle JAMAGNE : 086/21.16.70

La fraternité Poussetoise
Centre Culturel de Remicourt
Rue Haute 25, 4350 Remicourt

Vendredi 18 mars à 20h
Samedi 19 mars à 20 h
Dimanche 20 mars à 14h30

«Li Paradis des Aplaquants» comédie en 3 actes d'après « In Yault ch'est pus tchîr » de Christian DERYCKE adapté en wallon liègeois par Yvonne STIERNET

Réservations : 0476/27.82.05 (du lundi au vendredi de 18h à 21h)

Lès Cis d'Oteye

Les samedis 19 et 26 2016 à 20h

«Li Don Da Dedele » Comédie de Georges SIMONIS d'après BARILLET et GREDY

Réservations : Nadine SALMON : 0499/17.34.54

La Royale troupe Ben-Rio
Salle du Calimont

Rue des combattants, 63 à Vaux-Sous-Chèvremont

Dimanche 20 mars 2016 à 15h

Réservations : 04/357.19.45

Salle V. Bonnechère, 14 à 4367 CRISNEE

Samedi 2 avril 2016 à 20h
Dimanche 3 avril 2016 à 14h30

« Pijama po sih' » comédie en 3 actes de Jean-Luc DERWA d'après Marc CAMOLETTI
Réservations : 0472/30.34.84 de 19h30 à 21h (possibilité de souper sur réservation)

Téyâte de Trianon

Mardi 1er mars	18h30	Exposition	Exposition
Samedi 5 mars	19h30	Trop p'tit cœur po tant d'amoûr	Comédie
Dimanche 6 mars	14h30		
Samedi 19 mars	17h00	Radjoû avoû Eugène GALERE	Radjoû avec repas
Samedi 19 mars	19h30	Quèle pawe au ministère !	Comédie
Dimanche 20 mars	14h30		
Jeudi 31 mars	18h30	Exposition	Exposition

Bibliyotékes di Visé

Dimanche 6 mars 2016 à 11h et 11h30 : « Et si... Dimanche m 'était conté: « Mukashi Mukashi »

Un spectacle Kamishibai pour découvrir avec douceur et humour l'histoire et l'univers du théâtre de papier... « Mukashi Mukashi » signifie « Il était une fois... » en japonais.



Alors, il était une fois : un loup, une souris, une carotte, un « 2 », trois pois, un manteau tout usé, une plume de hibou et c'est tout !

25 minutes de pur douceur...

Un spectacle de la compagnie Fables Rondes interprété par Catherine Vananrue.

Réservations souhaitées. 2 séances sont prévues : à 11h et à 11h30

ATTENTION : le nombre de place est limité.

Où: Bibliothèque communale de Visé 04/374.85.57 - bib.communale@vise.be

PAF: 1€/enfant - 2€/adulte.

A partir de 2 ans.

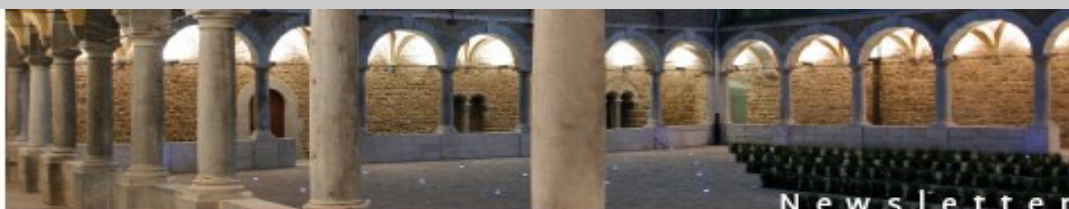
BIBLIOTHÈQUE FÉDÉRALE

Si vous voulez consulter son contenu et ainsi pouvoir disposer de brochures en lecture vous pouvez contacter le responsable :

Anne-Marie Collette tél. : 04/278.67.72 ou 0478/421 460

Pour rappel, la bibliothèque est installée au 1er étage « salle des Amis du Trianon »,
Rue Surllet 20 à LIEGE

Tèyâtes di marionètes



Musée de la Vie wallonne

Newsletter

Musée de la Vie Wallonne

Cour des Mineurs - 4000 LIEGE

Rens. : 04/237 90 50

Programme complet disponible au Musée

Un spectacle interactif qui emmène grands et petits dans le monde merveilleux du théâtre traditionnel liégeois. Tous les mercredis à 14h30 et les dimanches à 10h30.

Pendant les vacances scolaires : mardis et jeudis à 14h30. Entrée : 3€ par enfant.

Mercredi 02 : Amadis, prince des mers

Dimanche 06 : Les 3 petits chevaliers

Mercredi 09 : Le serpent vert

Dimanche 13 : La chasse aux trésors

Mercredi 16 : Le dragon de Sar-le-Diable

Dimanche 20 : Le géant Matroko

Mercredi 23 : La confiture du roi Arthur

Dimanche 27 : l'enlèvement de la princesse

Mardi 29 : Le roi Marsile d'Espagne

Mercredi 30 : Le combat d'Amadis contre Dardan

Jeudi 31 : Les nutons de Soiron

Théâtre à Denis

Rue Sainte-Marguerite 302 à 4000 Liège

Réservations et renseignements :

04/224.31.54 / 0475/70.10.04

www.tchantches.com

1er et 3ème dimanche à 15h

2ème et 4ème dimanche à 10h30

Le mercredi à 15h

Prix des places
adultes ou enfants : 3 €
Si vous possédez
la **carte de membre à 5 €**
(disponible au théâtre)
toutes les places sont à 2 €

Le fou du roi:

Mer. 02 à 15h

Les 3 petits cochons.

Dim. 06 à 10h30, Mer. 09 à 15h et Dim. 13 à 10h30

Le déménagement de la Marquise de St Léonard:

Mer. 16 à 15h

Michel Strogoff, courrier du tsar:

Dim. 20 et Mer. 23 à 15h et Dim. 27 à 10h30

Théâtre de Marionnettes de Mabotte

Rue Mabotte, 125

4101 Jemeppe

Spectacle de marionnettes liégeoises

Les mercredis et les dimanches

Rensei-

gnements :



Robin des Bois (E) Création

Mercredi 2-03-2016 à 14h30

Dimanche 6-03-2016 à 10h30 et 15h00

La forêt enchantée (E) Création

Mercredi et 23 et 30-03-2016 à 14h30

Mardi 29-03-2016 à 15h00

Jeudi 31-03-2016 à 15h00

Vendredi 01-04-2016 à 15h00

Samedi 02-04-2016 à 15h00

Musée Tchanchès
République libre d'Outre-Meuse
Théâtre Royal Ancien Impérial
Rue Surlet 56 à 4020 Liège
Réservations et renseignements :
04/342.75.75 ou www.tchanches.be
Nuveau : Carte de fidélité

Mercredi 2 à 14H30 : Les enfants de Tchanchès

Dimanche 6 à 10H30 : Pour le cœur de Yolande

Mercredi 9 à 14H30 : Raiponce

Dimanche 13 à 10H30 : Le retour de la Reine
Guenièvre + L'enlèvement de la Princesse

Mercredi 16 à 14H30 : La vengeance des 2 Mar-
cralles

Dimanche 20 à 10H30 : Tchanchès et le monstre
du Loch Ness

Mercredi 23 à 14H30 : Berthe aux grands pieds !

Dimanche 27 à 10H30 : Les cocognes de Berthine
et Léon + Le pèkèt empoisonné



Théâtre Al Vîle Rouwale dè Coq
Avenue des Marronniers, 166
A 4420 Saint-Nicolas

Réservations et renseignements :
04/233.76.35

www.alvilerouwaledecoq.simplesite.com

Dimanche 6 mars à 15h00 :

*Spectacle surprise ! Venez nombreux vous ne
serez pas déçus*



COPIN'RÈYES

CÈRKE DÈS SÎZES WALONES DI SPÀ .

Les 3^{èmes} **jeudis 087/77.19.89**

Foyer Culturel Vaux Hall SPA .

Bibliothèque, rue de l'Hôtel de Ville à VIELSALM.

THIMISTER-CLERMONT

« Lès K'picis dè walon »

Le 1^{ier} **jeudi du mois** de 19h.45 à 22h.00

Local Caroline Deheselle à **Bêfve, La Minerie-Thimister**

Animateurs: Jacques Jamar (087/44.51.40) et Céleste

Schoonbroodt (087/44.64.68)

NOSSE COPIN'RÈYE 087/46.93.98.

Les 1^{ers} **vendredis** de 16h à 17h30. Centre Administratif

R. Neuve 35 à PEPINSTER.

JUPRELLE-TABLE DE CONVERSA- TION WALLONNE (ouverte à tous) 04/278.32.79

Tous les **lundis** de 14h.30 à 16h.. Salle du Trihé à Juprelle

C.R.I.W.E. 04/342.69.97.

Les **mercredis** de 16h à 18h.. Animation Marcel Slangen

Cafétéria du Théâtre du Trianon, Rue Surlet 20 à 4020 Liège

COPIN'REYE DI WAREME 019/32.45.35 P. Roth

Un **mardi** sur deux, de 16h.30 à 18h.

Au local des loisirs de la ville

Li copin'reye dè sôtès

Tous les premiers **mercredis** du mois de 14 à 17h parc des
sources, 78, avenue des Thermes 4050 CHAUDFONTAINE

Information : Marcel Louis 04/351.72.71 – 0474.29.02.59
causeriealusine@hotmail.be

Li copin'reye di Oûpêye

Tous les **lundis** de 17 à 19 heures à la bibliothèque d'Oupeye-

Renseignements : 04/248.13.05

Copin'reye de Glons

Tous les **lundis** de 15h à 17h au Centre Culturel de Glons.

Table de conversation en wallon à Visé

Chaque semaine (sauf congés scolaires) alternativement ven-
dredi de 14h à 16h et samedi de 10 h à 12h

A la Maison de la Laïcité, rue des Béguines 7A

BIBLIYOTÉKES

Bibliyotéke dè pàrlers dèl Walon'reye

Musée de la Vie wallonne

Cour des mineurs, 4000 LIEGE

Baptiste FRANKINET : Tél : 04/237.28.50

Courriel : bdw@viewallonne.be .

REUNIONS LITTERAIRES

ROYAL CAVEAU LIEGEOIS se réunit au

Tchanchès. Les 2^{èmes} **jeudis** de 19h30 à 21h30.

Rapoûlédje, vilès tchansons.

Contact: 04 362 58 38

email: jeanine.salenbien@skynet.be

LI CAVÔ HUTWÈS 085/21.10.39

1^{er} **jeudi** à 19h30. A nosse baraque, rue Malle Terre

TIHANGE. Parler, lire, écrire et chanter en wallon.

COURS DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE WALLONNES

C.R.I.W.E 04/342.69.97. Les mardis de 19h30 à 21h30 (hors vacances) rue Surllet 10 à 4020 LIEGE.

Institut d'Enseignement de Promotion Sociale de la Communauté Française d'Ans/Alleur
Rue Georges Truffaut 37 à 4432 Alleur tél. : 04/239.80.30
Tous les mercredis de 18h30 à 21h.

U3A NOSSE LINGADJE 04/370.18.01
Les vendredis de 9h à 12h. Marché Couvert
Rue J.Prevers 1 LIEGE Droixhe.

LES AMIS DE LA FN 04/264.06.63
Lundis et mercredis à 20h30 Atelier de Théâtre Wallon.
Charlemagn'rie rue H.Nottet 11, Herstal.

DJOYEÛS WALONS D'SO LÈS C'MONES .
Pour tous : le mardi de 16 à 18 heures
Local : Centre Culturel de Seraing, rue Renaud Strivay à 4100 SERAING
R.JOELANTS 04/336.09.56. / F.CHAUMONT 04/336.21.79

F.P.S. ROCOURT 04/248.18.70. Les mardis de 17h30

« **Lès K'picis dè walon** » **Thimister-Clermont**
Cours de wallon :
le 3^{ème} **jeudi du mois** de 19h45 à 22h00
Local : Caroline Deheselle à **Bêfve, La Minerie-Thimister**

Animateurs: Denise WILLEM (087/33.86.91) et Alain DELHEZ (087 /44.67.92)
Lecture de textes d'auteurs wallons, des proverbes du mois, des petits dialogues.
Apprentissage du vocabulaire suivant des thèmes choisis, d'un peu de grammaire et de l'orthographe...
Rédaction de petits textes à partir d'illustrations ou de situations vécues.

« **BULLETIN WALLON** »

Dépôt légal N° BD 29975, adressé aux associations, auteurs et membres en règle de cotisation.
Associations **20 €**, auteurs et membres **12 €** .**Compte BE 50-000013077418** de la F.C.W Liège, 4000 LIEGE.

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du Conseil des langues endogènes, de la Province de Liège et du Service des Affaires Culturelles, de la commune de Blegny.

LI WALON SO LÈS-ONDES

RADIO HESBAYE FM 107.5
Les jeudis de 19h30 à 21h. R.Joannes 019/32.81.64.

R.F.B. VILLERS FM 107.9
lundi de 16 à 19h, .
F.Cornet 0476/78.36.96.
Présentation René. Mottin.

VICACITE RTBF FM 90.5
Jacques Warnier et Louise Moor
Les lundis de 20h00 à 23h00
« **SÎZE WALONE** ».

A N'NIN RATER

Tos les djoûs dèl saminne dè londi à vinrdi« Liègeoiseries » d'a Paul-Henri Thomsin so lès ondes di Vivacité.
L'â-matin 7h15, avou Olivier Colle (Liège matin). L'après-l'dîner, à 15h.15, avou Michel Vincent (Liège aller-retour)

RADIO PLEIN SUD FM 93.5
tel : 04/275.45.82
lundis de 17 à 18. Mardis de 10 à 12. Samedis de 12 à 14h.
les mercredis de 20 à 23h : en alternance Cabaret et Théâtre.

RADIO FIZE BONHEUR FM 107.9
Tél. : 085/ 21.49.86 - Présentation René Motin
Le lundi de 19 à 22h – "come es nos mohone"

Lès maximes d' amon nos -ôtes!..

Si è meûs d'mâs, i fêt dè vint, Nos ârans dèss pomes to plin